



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

香港上環普仁街12號
12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
<http://www.tungwah.org.hk>

TEL: 2859 7616
FAX: 2859 7618
OUR REF: Com SS/21/YF
YOUR REF:

主席
Chairman
陳婉珍博士
Dr. CHAN Un Chan, Ina

第一副主席
1st Vice-Chairman
施樂恆先生
Mr. SZE Wing Hang, Ivan

第二副主席
2nd Vice-Chairman
馮敬偉先生
Mr. FUNG King Wai, Frederick

第三副主席
3rd Vice-Chairman
何超蓮小姐
Ms. Maisy HO

第四副主席
4th Vice-Chairman
馬陳家歡女士
Mrs. Katherine MA

第五副主席
5th Vice-Chairman
李鑒麟博士太平紳士
Dr. LEE Yuk Lun, JP

總理
Directors
張德熙先生
Mr. Haywood CHEUNG

李聖根先生
Mr. LEE Shing Kan

曾家業先生
Mr. TSANG Ka Yip, Alec

陳曉鈴小姐
Miss Stephanie Joyce TAN

陳蕙蘭小姐
Miss CHAN Wai Lan, Joyce

葉琳女士
Ms. Christine YIP

鄧明慧女士
Ms. TANG Ming Wai, Mandy

洪若甄女士
Ms. Renee HUNG

陳祖恒先生
Mr. Sunny TAN

王賢誌先生
Mr. Vinci WONG

黃業光先生
Mr. WONG Yip Kong, John

區宇凡先生
Mr. AU Yu Fan, Gabriel

馮少雲女士
Ms. FUNG Siu Wan, Stella

蔡榮星博士
Dr. TSOI Wing Sing, Ken

九龍黃大仙龍翔道 138 號
龍翔辦公大樓 6 樓
黃大仙區議會主席
李德康 MH 太平紳士

李主席：

東華三院青少年全人成長中心計劃進度及跟進工作

承蒙黃大仙區議會全力推動「成長中心」計劃，並致函城規會支持本院申請改變土地用途，本院不勝感激；除了表達本院殷切謝意之外，本函特向區議會匯報本院「成長中心」的最新進展。

有關本院計劃的「更改土地用途」申請已於二零一三年六月七日舉行的城規會會議中審議，城規會於二零一三年六月廿一日覆函通知已「部份接納」本院申請，規劃署會配合建議中的發展計劃，將有關申請之土地由「休憩用地」修訂為適當土地用途地帶（例如「政府、機構或社區用途」、或附屬「政府、機構或社區用途」），並會加上適當機制監察成長中心未來的發展，包括要求遞交詳盡的設計資料，以確保「成長中心」的發展符合原先申請更改土地用途時的發展內容及可提供的公共空間。修訂的分區計劃大綱圖將會由規劃署遞交城規會批轉才會進行刊憲。之後本院須另行向城規會遞交「規劃許可申請」(S16)。

本院已於六月十三日再次去信地政總署通知有關城規會審議本院「更改土地用途」申請的結果，並要求地政總署加快本院的批地申請。

本院顧問會準備成長中心的詳細建築圖則，以便進行 S16 之申請。期望黃大仙區議會能繼續支持本計劃，協助推動規劃署就六月七日城規會之議決儘快將修訂圖則刊憲。有關本院對「成長中心」發展計劃的跟進，請參考附表「擬議時間表」(附件一)。

……/下轉第二頁

全港最可信的慈善福利機構

The most trust-worthy charitable organization in Hong Kong



東華三院

Tung Wah Group of Hospitals

香港上環普仁街12號
12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
<http://www.tungwah.org.hk>

TEL: 2859 7616
FAX: 2859 7618
OUR REF: Com SS/21/YF
YOUR REF:

主席
Chairman
陳婉珍博士
Dr. CHAN Un Chan, Ina

第一副主席
1st Vice-Chairman
施榮恆先生
Mr. SZE Wing Hang, Ivan

第二副主席
2nd Vice-Chairman
馮敬偉先生
Mr. FUNG King Wai, Frederick

第三副主席
3rd Vice-Chairman
何超羣小姐
Ms. Maisy HO

第四副主席
4th Vice-Chairman
馬陳家歡女士
Mrs. Katherine MA

第五副主席
5th Vice-Chairman
李鑒麟博士太平紳士
Dr. LEE Yuk Lun, JP

總理
Directors
張德熙先生
Mr. Haywood CHEUNG

李聖根先生
Mr. LEE Shing Kan

曾家業先生
Mr. TSANG Ka Yip, Alec

陳曉鈴小姐
Miss Stephanie Joyce TAN

陳蕙蘭小姐
Miss CHAN Wai Lan, Joyce

葉琳女士
Ms. Christine YIP

鄧明慧女士
Ms. TANG Ming Wai, Mandy

洪若甄女士
Ms. Renee HUNG

陳祖恒先生
Mr. Sunny TAN

王賢誌先生
Mr. Vinci WONG

黃業光先生
Mr. WONG Yip Kong, John

區宇凡先生
Mr. AU Yu Fan, Gabriel

馮少雲女士
Ms. FUNG Siu Wan, Stella

蔡榮星博士
Dr. TSOI Wing Sing, Ken

第二頁

敬請 閣下和議員備悉有關計劃進度。如對計劃有任何意見或查詢，歡迎致電 2859 7616 與本人聯絡。

社服總主任姚子樑

副本送：黃大仙民政事務專員蕭偉全太平紳士

二零一三年六月廿五日

全港最可信的慈善福利機構

The most trust-worthy charitable organization in Hong Kong

	項目	需時/ 備註	展開日期	目標完成日期
A. 跟進S12A「更改土地用途申請」				
1	去信地政總署知會城規會結果及要求儘快處理批地			18 / 6 / 2013
2	聯繫及邀請黃大仙區議會推動規劃署加快刊憲			2 / 7 / 2013
3	接收城規會回覆S12A申請結果	城規會會議後兩星期		21 / 6 / 2013
4	規劃署將修訂分區計劃大綱圖(OZP)刊憲	無法定時限(預計規劃署約於12個月內完成)	6 / 2013	5 / 2014
B. 聘請顧問				
5	申請撥款聘請AP & Lands Consultant 預備圖則以便申請批地、遞交S16申請及向捐款人申請捐款	約2個月	6 / 2013	8 / 2013
C. 預備成長中心詳細計劃書申請捐款				
6	更新計劃書供捐款人初步考慮	約3個月	6 / 2013	9 / 2013
7	落實計劃書內容及實際興建費用供捐款人批轄	約4個月	9 / 2013	12 / 2013
8	正式向捐款人提交捐款申請	約3個月	1 / 2014	3 / 2014
D. 預備S16「規劃許可申請」				
9	預備發展計劃中各項細節及服務內容	約2個月	6 / 2013	8 / 2013
10	由AP預備各項圖則	約3個月	9 / 2013	11 / 2013
11	遞交S16申請	如修訂分區計劃大綱圖於5/2014或前正式刊憲	6 / 2014	8 / 2014
12	城規會會議審批S16申請	接受申請後2個月	9 / 2014	10 / 2014
13	城規會就S16申請之書面回覆	城規會會議後2星期		11 / 2014
E. 批地申請				
14	獲得民政事務局政策支持東華三院推行此計劃	約3至4個月	6 / 2013	9 / 2013
15	確定捐款人捐款	約6個月	3 / 2014	9 / 2014
16	與地政總署聯繫跟進租用條款及補地價	無法定時限(預計不少於9個月)	3 / 2014	12 / 2014
F. 預備成長中心興建圖則				
17	聘請AP 負責興建工程及圖則	約3個月	1 / 2015	3 / 2015
18	預備詳細圖則	約8個月	4 / 2015	11 / 2015
19	預備需遞交之建築圖則	約2個月	12 / 2015	1 / 2016
20	取得屋宇署及其他政府部門之批轄	約4個月	2 / 2016	5 / 2016
21	制訂工程招標書	約4個月	4 / 2016	7 / 2016
22	招標及批出工程合約予承建商	約4個月	8 / 2016	11 / 2016
G. 興建工程及購置設備				
23	建築工程	約2.5年	12 / 2016	5 / 2019
24	申請入伙紙	約2個月	6 / 2019	7 / 2019
25	內部裝修及購置設備	約5個月	8 / 2019	12 / 2019